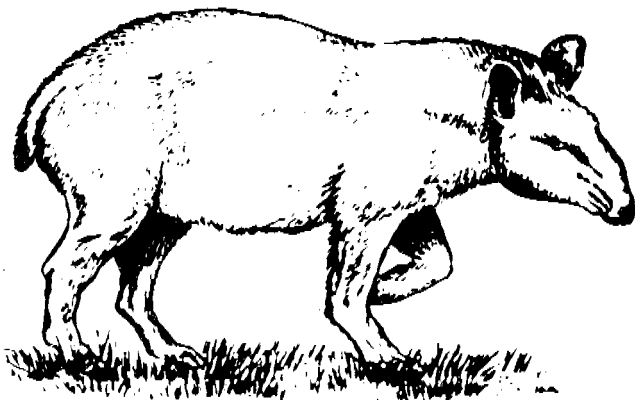


377  
18599

ARCHIVO  
Biblioteca del  
Instituto Lingüístico de Verano  
L. V. A.

KIRIKA 1



LIBRO DE APRESTAMIENTO  
EDICION EXPERIMENTAL  
YAMINAHUA  
1977



ipo



oka

oka

ipo

oka

ipo

oka

ipo



2.



oka

---

oka

ipo

oka

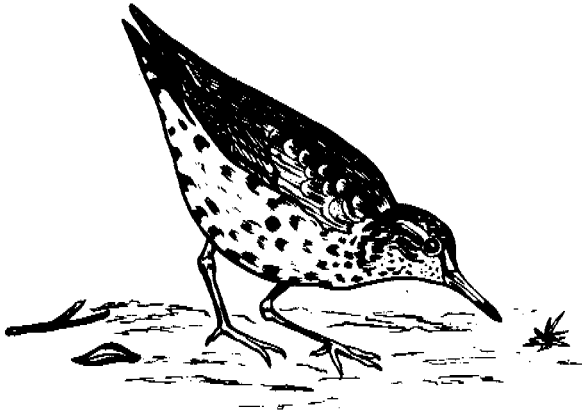
oka

ipo

ipo

---





atadafa

atadafa

ipo

ipo

atadafa

oka

oka

atadafa

atadafa

a	a	a	a	a
---	---	---	---	---

4.



ëpa

---

ëpa

oka

ipo

ëpa

oka

atadafa

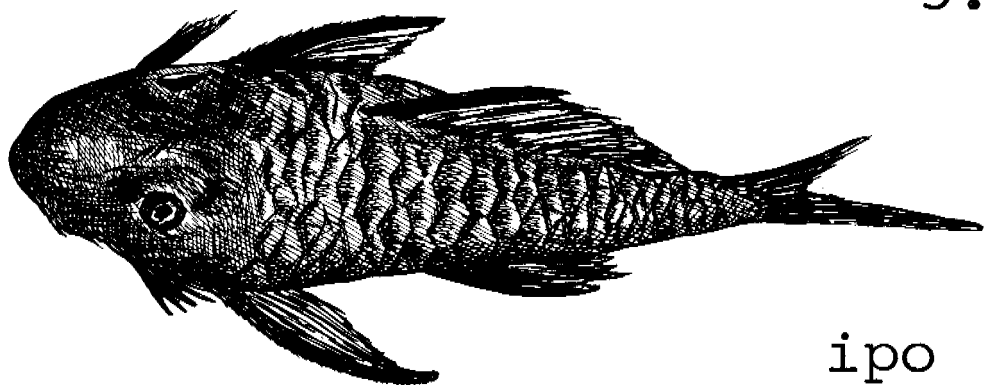
atadafa

ëpa

---

ë ë ë

5.



ipo

odo ipo oinpo.

---

odo

ëpa

oka

oinpo

atadafa

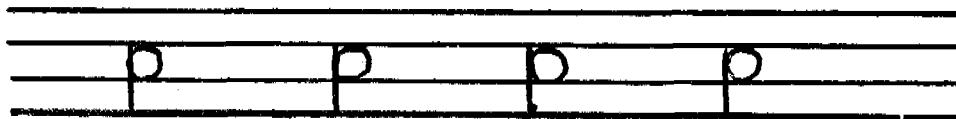
oinpo

ëpa

odo

---

ipo oinpo odo.



6.

ëpa



odo ëpa oinpo.

---

atadafa

oka

ëpa

odo

oinpo

ipo

---

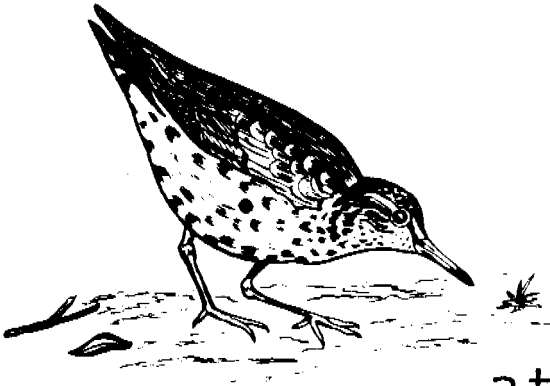
ëpa oinpo odo.

ipo oinpo odo.

---

ípo ipo ípo

---



atadafa

odo atadafa oinpo.

ëpa

atadafa

oka

atadafa

odo

oinpo

atadafa odo oinpo.

ipo odo oinpo.

ëpa odo oinpo.

ípo ípo ípo



8.

atadafa

ipo

ëpa

odo

ipo

ëpa

oinpo

atadafa

odo

oinpo

---

odo ëpa oinpo.

odo atadafa oinpo.

odo ipo oinpo

---

ípo - i - o - a - ë

---



oka

oka oinpo odo.

---

oka

ipo

ëpa

oka

odo

atadafa

oinpo

oka

odo oka oinpo.

---



---

 ëpa
 

---



---



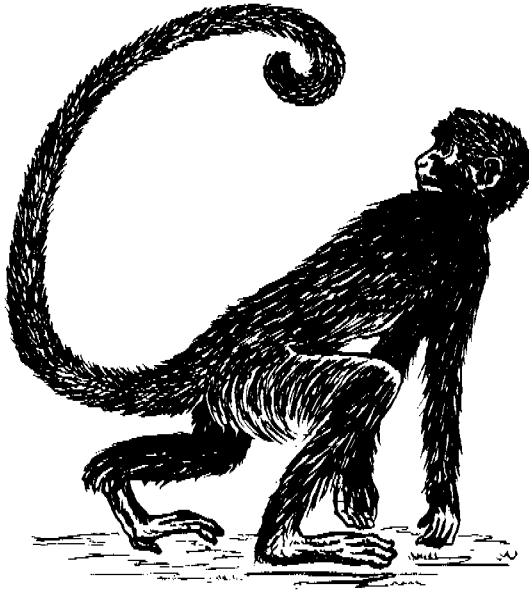
---

 ëpa
 

---

10.

iso



iso oinpo odo.

---

iso

oka

oka

atadafa

ëpa

iso

---

odo iso oinpo.

---

ipo

ëpa

---

iso

odo

ipo

oka

atadafa

oinpo

oka

iso

ëpa

ëpa

atadafa

ipo

odo iso oinpo.

odo oka oinpo.

odo atadafa oinpo.

ëpa

ipo

12.

iso
ipo
i

oka
odo
o

iso	i
i	iso

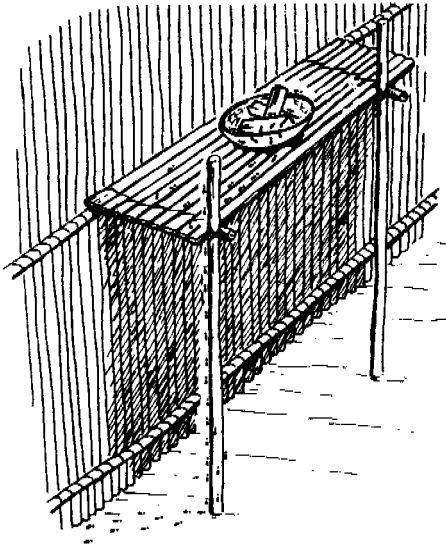
oka	o
o	oka

i	o	o	i
---	---	---	---

o
oi

oi oinpo odo.

oi      oi      oi



ëë

odo ëë oinpo.

ëë

oi

ëpa

atadafa

ipo

ëë

iso

oka

ëë oinpo odo.

ëë

ëë

ëë

14.

iso
ipo
i

odo
oka
o

ëë
ëpa
ë

ëpa	ë
ë	ëpa

ë	o	i
---	---	---

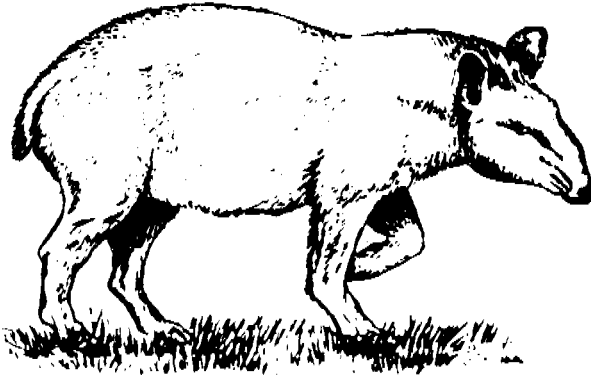
o
oi

ë
ëo

ëo oinpo odo.

o	ë	i
---	---	---

ëo      ëo



afa

odo afa oinpo.

---

afa	iso	oi
atadafa	afa	ëo
ëpa	oka	ëë

---

afa oinpo odo.

---

oi	ëë	ëo
----	----	----

---



16.

iso	odo	ëë	atadafa
ipo	oka	ëpa	afa
i	o	ë	a

a	ë	i	o
---	---	---	---

afa	a	i
a	afa	ia

a	o	i	ë
---	---	---	---

ia oinpo odo.

ëo oinpo odo.

oi oinpo odo.

ëë oinpo odo.

ia   ia   ia

a	ë	i	o
---	---	---	---

a	ë	i	o
afa	ëpa	ipo	oka
atadafa	ëë	iso	odo
afa	ëo	ia	oi

ë	o	i	o
ëo	oi	ia	oa

oinpo, oa odo iso.

oinpo, oa odo ëë.

oa oa oa

18.

odo afa oinpo.

---

atadafa

oi

oka

oa

ëë

iso

ipo

afa

ëpa

ëo

ia

oinpo

---

oinpo, oa odo afa.

oinpo, oa odo iso.

---

oa oi ia ëo

---



ëfa

ëfa

ëfa

ëfa
ëpa

ëpa

ëpa

ëfa

ëë

ëfa
afa

afa

ëo

oka

odo ëfa oinpo.

ëë

ëpa

20.

iso

ipo

oinpo

oka

oa

atadafa

ia

afa

ëfa

ëpa

ëo

ëë

odo

oi

---

oinpo, oa odo ëfa.

odo afa oinpo.

ëpa odo oinpo.

a	ë	i	o
---	---	---	---

---

oa	ia	oi	ëo
----	----	----	----

---

## Vocabulario

afa. . . . .	.sachavaca
atadafa. . . . .	.especie de pajarito
ëë . . . . .	.especie de hormiga
ëfa. . . . .	.mamá
ëo . . . . .	.especie de sapo
ëpa. . . . .	.papá
ia . . . . .	.piojo
ipo. . . . .	.pez carachama
iso. . . . .	.maquisapa
oa . . . . .	.aquel
odo. . . . .	.allá
oi . . . . .	.lluvia
oinpo. . . . .	.¡mira!
oka. . . . .	.especie de pajarito

Este libro se terminó de imprimir  
en abril de 1977 en el  
CENTRO AMAZONICO DE LENGUAS AUTOCTONAS PERUANAS  
"HUGO PESCE"  
Yarinacocha, Pucallpa, Perú